منهج أبي القاسم الزهراوي(ت ٤٠٤ هـ) في تأليف كتابه "التصريف لمن عجز عن التأليف

كاترين فاضل عبد الأمير الزبيدي
جامعة المثنى كلية التربية للعلوم الإنسانية

أ.د. سلام جبار منشد
جامعة المثنى كلية التربية للعلوم الإنسانية

البريد الإلكتروني Email : salammanshad@gmail.com

الكلمات المفتاحية: الزهراوي، نشأنه، سيرته الاجتماعية، كتابه التصريف، المنهج .

كيفية اقتباس البحث

الزبيدي، كاترين فاضل عبد الأمير ، سلام جبار منشد ، منهج أبي القاسم الزهراوي(ت ٤٠٤ هـ) في تأليف كتابه "التصريف لمن عجز عن التأليف ،مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، نيسان ٢٠٢٦، المجلد:١٦ ،العدد:٤ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نَسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

مفهرسة في Indexed
IASJ

مسجلة في Registered
ROAD

The approach of Abu al-Qasim Al-Zahrawi (died in 404 AH) in writing his book "Al tasrif liman ajaz an Altaleef

Catherine Fadel Abdul Amir AL_Zubaidi
Department of History, College of Education for Human Sciences,
Al-Muthanna University

Prof. Dr Salam Jabbar Munshid
Department of History, College of Education for Human Sciences
, Al-Muthanna University

Keywords : Al-Zahrāwī , Origin , Social Biography , Kitāb Al-Taṣrīf ,Methodology

How To Cite This Article
AL_Zubaidi, Fadel Abdul Amir , Salam Jabbar Munshid , The approach of Abu al-Qasim al-Zahrawi (died in 404 AH) in writing his book "Al Tasrif liman Ajaz an Altaleef ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, April 2026,Volume:16,Issue 4.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

Abstract

The limited information raises many questions about the biography of Abū al-Qāsim al-Zahrawi, as recorded in most historical sources and references. Historians and scholars who wrote about him varied in both the extent and accuracy of the information they provided, particularly in its type and the period of its recording. Most of what has reached us consists of scattered references here and there.

For example, Ibn Abī Uṣaybiʿah, who often elaborated at great length in praising various figures—especially prominent physicians—restricted his account of al-Zahrawi to a single brief paragraph: “He was a virtuous physician, well-versed in both simple and compound drugs, skilled in treatment, and the author of well-known works in the art of medicine. The best of these is his great book known as al-Zahrawi "

The book “Al-Tasrif” consists of thirty scientific treatises, a fact which al-Zahrawi affirmed at the beginning of his work, stating: “The entirety of this book is thirty treatises.” He then outlined the content of each treatise through its title. Each treatise is further divided into chapters, and each chapter contains a collection of descriptions or prescriptions.

Although every treatise addresses an independent subject, the reader senses a continuity, as each one complements the previous. In general, al-Zahrawi examined all branches of medicine, pharmacy, dentistry, and surgery. This reflects his thorough and meticulous study of difficult and philosophically complex works, which he reorganized to make the material easier to consult in both writing and reading.

Al-Zahrawi’s methodological approach in his medical treatises was distinctly scientific, which granted his work great significance and enduring importance in the field of medicine.

The author Al-Zahrawi, in his book "Al-Tasrif liman ajaz an altaleef," demonstrated the ability to write in a clear and persuasive style, focusing on originality and innovation while emphasizing accuracy and reliability of information. The book includes several essential steps, starting with invoking God and praising Him for His blessings, followed by the organization of the book, attention to the works of others and methods of transmission, careful presentation of examples, evidence, and reliance on experience, as well as observation and listening. It culminates in the use of a critical descriptive approach and a focus on language that effectively communicates the information .

الملخص:

كانت المعلومات القليلة تثير تساؤلاً حول سيرة أبي القاسم الزهراوي التي ذكرته أغلب المصادر والمراجع التأريخية، فالمؤرخون والباحثون الذين ترجموا له تباينت معلوماتهم في وفرتها ودقتها.

لا سيما في نوعها وفي زمن تدوينها فجاء أغلبها على شكل إشارات هنا وهناك ، إذ نجد ابن أبي أصيبعه أسهب في مدح من هب ودب ولا سيما الأعلام في الطب إلا أنه اختصر الكلام عن الزهراوي بفقرة واحدة أنه كان طبيباً فاضلاً، خبيراً بالأدوية المفردة والمركبة – جيد العلاج وله تصانيف مشهورة في صناعة الطب، وأفضلها كتابه الكبير المعروف بالزهراوي .

يتألف كتابه (التصريف) من ثلاثين مقالة علمية أكدها في بداية كتابه إذ يقول: " وجملة هذا الكتاب ثلاثون مقالة " ثم بين مضمون كل مقالة من عنوانها.

تتألف كل مقالة من أبواب، ويضم كل باب مجموعة من الصفات أو الوصفات على الرغم من أنْ كل مقالة تؤلف موضوعاً مستقلاً بذاته إلا أننا نشعر أنْ كل مقالة تتمم التي قبلها، وبشكل عام فقد تناول الزهراوي بالدراسة جميع أقسام علوم الطب والصيدلة وطب الأسنان والجراحة وهذا كله نتاج قراءة علمية دقيقة للكتب الصعبة المعاني والفلسفية ؛ لكي يسهل هذا التقسيم تنظيم الكتاب حال كتابته والإفادة منه حال قراءته، فمنهجية الزهراوي في مقالاته الطبية منهجية علمية، مما اعط لمقالاته الأهمية الكبيرة في هذا المجال.

كان في تأليف كتابه "التصريف لمن عجز عن التأليف " دلالة على القدرة على الكتابة بأسلوب واضح ومقنع، والتركيز على الأصالة والابتكار، مع التأكيد على الدقة والموثوقية في المعلومات، إذ اشتمل على عدة خطوات أساسية، بدءًا من ذكر الله والثناء على ما أنعم به والشكر له، مرورًا بتقسيم الكتاب والعناية بمؤلفات الآخرين وطرق النقل ، والعناية في ايراد المثال والشاهد والدليل واعتماده على التجربة واعتماد على السماع واعتماده على المشاهدة ، وصولاً إلى استعمال المنهج الوصفي النقدي واهتمامه بلغة المخاطبة لإيصال المعلومة.

المقدمة

يأتي هذا البحث لتسليط الضوء على دراسة شخصيات الأطباء والكتابة عنها، أذ تعد حلقة مهمة في سلسلة الجهود التي بذلها هؤلاء الأطباء في تطوير مهنة الطب.

تهدف الدراسة إلى بيان **المنهج الذي اتبعه الزهراوي في تأليف كتابه" التصريف لمن عجز عن التأليف** "

ومن الأسباب المباشرة التي دفعتنا لاختيار موضع **البحث هذا: هو لأهمية الكتاب الذي** امتد تأثيره إلى العالم الاسلامي من جهة وأوربا من جهة أخرى.

اقتضت ضرورة البحث تقسيمه إلى مقدمة بينت مسوغات أختيار الموضوع ومحورين ارتأى الباحث ان تكون مترابطة المضمون مع عنوان البحث ومقفاه بخاتمة أوجزنا فيها النتائج التي توصلت اليها الدراسة ، **فتناول المحور الأول (الزهراوي نشأته وسيرته الاجتماعية) ،وتطرق المحور الثاني (منهج الزهراوي في تأليف الكتاب).**

المحور الأول : الزهراوي نشأته وسيرته الاجتماعية

يُنسب الزهراوي للمدينة التي ولد بها (الزهراء)، وذكر ذلك في المخطوطات المنسوخة لكتاب التصريف من خلال التعريف بمؤلف الكتاب وعليه تم الاستدلال من قبل النسّابة، أنْ أصله من المدينة المنورة[١].

نشأ أبي القاسم الزهراوي في مدينه الزهراء نشأة دينية علمية، و كان لوالده دور كبير في ذلك ، أذ تعلم القراءة والكتابة، وتعلم أصول الدين والعلوم والفقه [٢] .

كان الزهراوي أحد الجراحين العرب الذين ذاع صيتهم في العصور الوسطى بمهنة الجراحة، وكان له فضل كبير في هذا المجال من حيث الالمام بكل علوم عصره الجراحية، إذ لم يؤلف في الطب أجمع منه بالقول والعمل، وإنه كان طبيباً فاضلاً ومن أهل الدين والعلم، وعلمه الذي يسبق فيه علم الطب[٣] ، و كان أعظم أطباء ذلك العصر من غير شك [٤]، إذ كان طبيباً خبيراً بالأدوية المفردة والمركبة، و كان جيداً في معالجة الناس حسن السيرة [٥] ، وله في هذا المجال كتابه الشهير كثير الفائدة الذي كان مرجع لجميع الناس، سمّاه:

(كتاب التصريف لمن عجز عن التأليف) [٦]، لم يؤلف في الطب الجراحي افضل منه [٧] ،وكانت له مكانة عالية ومميزة، فقد كرّس جهوده في التبحر بهذا المجال وذلك من أجل تقديم خدمة إنسانية للمجتمع [٨] ،عُرّف بحبه لمهنة الطب التي تعلمها في بداية الأمر من والده عباس في قرطبة ومن ثم في جامعة قرطبة ومشافيها، كماعرف بتواضعه وحبه لمهنة الطب و كان يقدم الخير لمن يحتاج، وذهب أحد الباحثين بالقول إن أغلب المصادر تشير بأنْ أكثر من نصف عمله كان مجاناً [٩]، أمّا أهم دليل راسخ في تحديد تاريخ الوفاة فهو ما ساقه المؤرخ الحسن بن محمد الوزانْ الملقب بليون الأفريقي الذي حدد الوفاة عام (٤٠٤هـ/١٠١٣م) ،والدراسة تميل لمثل هذا التأصيل ؛على اعتبار أنْ الحسن الوزان كان من قلائل المؤرخين القريبين من عصر الزهراوي إلى حد ما، حيث توفي الوزانْ سنة(٩٦٢هـ/ ١٥٥٤ م)، وهو الذي أتاحت سيرته العامرة من الربط بين الحضارتين الأوربية والإسلامية وترجح الظن أنْ تأكيده للتاريخ هذا كان بالإستناد على ما تيسر له من مصادر الإيطاليين الذي نقلوا تاريخ الأندلس عن طريق نسخ كتب المسلمين أو البعثات العلمية التي ما تقبل على مراكز الحضارة الأندلسية [١٠]

المحور الثاني: منهجه في تأليف الكتاب

١_ ذكر الله تعالى:

تفرد العلماء في التراث الإسلامي بمنهجية خاصة في مصنفاتهم، فاغلب بداياتها تكون بذكر الله والثناء على ما أنعم به والشكر له، بعد ذلك الربط المباشر بقدرة الخالق سبحانه وتعالى – التي هي خير معين للعالم وتوفيقاته للصواب بعلم المختص به ،وخير مثال على ذلك المنهج الذي اتبعه الطبيب الزهراوي الذي ذكر في مقدمة كتابه "**الحمد لله رب العالمين والعاقبة**

للمتقين، وصلى الله على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين الفاضلين، أمّا بعد يا بني فأن أفضل العلوم بعد علم الدين وكتابه المبين علم الطب"[١١] .

٢_ تقسيم وتفرعات الكتاب

أبدى الزهراوي اهتماماً كبيراً بمادته العلمية وفق منهجية دقيقة تبدأ بالكتابة بالأصل ومنه، تتدرج إلى الفرع، وتبين ذلك من خلال مقدمته التي عرض فيها محتويات الكتاب وعرف الطب وبين تقسيمه إلى علم وعمل[١٢] ، واتضح ذلك من خلال مقالته الثلاثين التي قسمها على خمسة عشر جزء نظري وخمسة عشر عملي ومن ثم قسم المقالات إلى أبواب والابواب إلى فصول[١٣].

٣_ العناية بمؤلفات الآخرين وطرق النقل منها:

عني الزهراوي بهذه الكتب ؛ لأنْ الطب يعد من العلوم التي تزداد نضجاً ولم تقتصر عنايته بكتابات من عاصره من الأطباء المسلمين فحسب؛ بل أخذ من مؤلفات من سبقه كالمؤلفات اليونانية، إذ أصبح على دراية بأعمالهم والطرق المتبعة في ذلك، مما انعكس ذلك على منهجه العلمي الذي جمع بين النظريات الطبية التقليدية والتطبيقات العملية المبتكرة ، وكانت طريقته في تدوين المعلومة الطبية في مصنفه قائمة على الصدق والامانة العلمية ،فعندما بحث في الايارجات أورد ما ثبت صحته، وما لم تثبت صحته واختلف مع المنطق والتفكير السليم تركه.

٤_ العناية في ايراد المثال والشاهد والدليل:

علم الطب يعتمد على المشاهدة والتجربة، فلابد من وجود الدلائل والمسببات فضلاً عن الشواهد والأمثلة[١٤]،اعتمد الزهراوي على الدليل والشاهد والمثال بوصفه منهجاً متبعاً في مؤلفاته، فعندما تحدث عن أهمية علم الطب، ابتدأ في إيراد الدليل من المصدرين الأساسيين القرأنْ الكريم والسنة النبوية الشريفة، إذ استشهد بقول رسول الله (صلى الله عليه واله وسلم) : علم الفقه للأديأنْ وعلم الطب للأبدان.[١٥]،

واورد الزهراوي نصاً في هذا الأمر قوله: "**فقدموا الطب وفقكم الله لعلم الدين الذي هو واجب في الفطنة ولازم في الطبيعة والذي له خلقنا وبإقامة حدوده أمرنا، ثم اجعلوا بعد ذلك بحثكم وهمتكم في طلب صناعة الطب التي هي نافعة في الحياة وبعد الممات باستعادتها الصحة التي بها نستعين على اقامة فرائضنا وحدود شرائعنا وطلب معايشنا في حياتنا الدنيا طول مدتنا**"[١٦] .

. وتجدر الاشارة إلى أنْ الزهراوي اولى عناية كبيرة في منهجية ممهدات مقالات الكتاب وبمتنها [١٧].

أما الشاهد الطبي فقد ورد في نصوص مثل: "**قال الفاضل أبقراط إن الأطباء بالاسم كثير وبالفعل قليل** "**وقال في موضع آخر** " **فقد قال جالينوس في بعض وصايا لا تداوا مرض سوء فتسموا أطباء سوء** "[١٨] ، وفي باب الأدلة والشواهد يكون للأمثلة حضور بارز على هيئتين: الأولى: يذكر المثال لزيادة الإيضاح ولتعدد الخيارات، كما قال لتلاميذه: مثلاً لو اردت أنْ تعرف أنْ كان ذلك الورم في لحم الكبد أو في صفاقه، فإذا أصاب العليل ثقلاً مع ألم غير حاد فهذا يعني في لحم الكبد، وأما أنْ كان الألم شديد فاعلم أنْ الورم في صفاق الكبد[١٩].

٥_ اعتماده على التجربة:

اعتمد الزهراوي على الملاحظة الحسية والتجربة ولم يعتمد على ظواهر غيبية لا يستطيع العقل استيعابها أو تعليلها[٢٠]،اذ جعل الجراحة قائمة على أساس دراسة التشريح، وأشار في كتابه إلى أنْ هناك فرقاً بين الجراحة والمواضيع الطبية الأخرى، فهو أول من وضع هذا الفرق من الاطباء، إذ جعلها منفصله عن الجوانب الطبية الأخرى[٢١] ، وخاض الكثير من التجارب وخرج بنتائج ايجابيه مرضيه للمرضى في هذا الأمر، وأخذ يعلم تلاميذه ويوجه لهم النصائح في حال استعمال العلاج للمرضى ولم ينتفعوا به ولا يشفون فيفضل استخدام الكي[٢٢].

٦_ اعتماده على السماع:

اعتمد الزهراوي على السماع، واشار في كتابه التصريف إلى بعض من الأطباء دون ذكر أسمائهم ولا سيّما الأطباء الذين اعطوا رأيهم في الجروح ، واتضح ذلك من خلال قوله: الذين قالوا: من الأفضل أنْ يبقى الجرح مفتوحاً، وذكر بعضهم أي ذكر بعض من الأطباء الذين فضلوا أنْ يكوا الجلد إلى أنْ يصل إلى العظم وإذا احترق من العظم شيئاً فيجب التوقف إلى ما حرق ،وقال اخرون أنه يفضل أنْ يبالغ في الكي حتى يصل إلى العظم ويسقط منه[٢٣]، كهيئة القيراط [٢٤] ، أمّا القسم الآخر من الحكماء فذكر الزهراوي أنهم كانوا بضد راي القسم الأول، إذ قالوا إن الكي يفيد في مرض حار ويابس[٢٥].

٧_ اعتماده على المشاهدة والسماع :

تعد من الموارد المهمة التي استفاد منها الزهراوي في جمع مادته العلمية في التأليف، إذ تعددت مشاهداته ،ويذكر في كتابه بأنه شاهد الكثير من هؤلاء الأطباء الذين يدعون بعلم التشريح ولم يكونوا على دراية به وذكر في موضع آخر قوله : "**انما رأيت طبيباً جاهلاً قد شق**

على ورم خنزيري في عنق امراه فافرا بعض شريانات العنق فنزف دم المرأة حتى سقطت ميته بين يديه "[٢٦].

٨_ استخدم المنهج النقدي للمصنفات:

كان نقده للأطباء الأوائل بكل احترام وتبجيل، بل أنه يعزو أخطاءهم إلى النساخين والوراقين فيقول : "

على أنا لا نقول أنْ هذا الغلط والتقصير الذي وقع في نسخة هذا الدواء كان على جهل واضع هذا الدواء ومركبه، معاذ الله أنْ نذم شيئاً مدحناه ونخطئ شيئاً استرضيناه، ولكنا نضيف ذلك إلى النساخين والوراقين الذين تداولوا نسخ هذا الدواء على طول الزمان، فإنهم أولى بالغلط وقلة الإصابة من الحكيم الواضع لهذا الدواء"[٢٧].

٩_ اهتمامه بلغة المخاطبة لإيصال المعلومة:

اهتم الزهراوي بأختيار الالفاظ التي كان يتداوله مع المخاطب في مقالاته الثلاثين ومن هذه الالفاظ

ما يأتي: **يا:** حرف من حروف النداء[٢٨] ، تستعمل للقريب والبعيد والمستيقظ والنائم والغافل والمقبل، وتكون في الاستغاثة والتعجب"[٢٩]، كأنْ يخاطبهم (يا ابنائي) أو(يأبني)[٣٠] ، هو اسلوب إنساني اتبعه في إيصال المعلومة الطبية لتلاميذه بلغة ميسرة تعتني بالأساسيات والآداب الطبية [٣١]، ويتضح ذلك من خلال قوله: لما أكملت لكم يا بني هذا الكتاب الذي هو جزء العلم في الطب بكماله[٣٢].

_**أمرا** : اعلموا يا بني أنهم قد اختلفوا في الزم أنْ الذي يصلح فيه الكي، وجعلوا أفضل الزم أنْ زمن الربيع...[٣٣]، فالأمر معناه: استعلاء والاستعلاء سلطة، والسلطة المقصودة هنا سلطة العلم، فالزهراوي استعان بفعل الأمر **(اعلم)**[٣٤] ، إذ قال : اعلم أنْ اعيُن الناس قد تختلف في الصغر والكبر، فعلى حسب ذلك فليكن عملك[٣٥] ، وقد واجه مخاطبيه بخطط خطابية متنوعة، منها:التحفظ: **تحفظوا الأمراض الخطرة العسرة**"[٣٦]، او التثبت كقوله: ثبت راس المريض في حجرك وبعدها افتح عينيه وارفع الجفن بيدك والتقط الظفرة بصنارة[٣٧]، الكينونة : ليكن عملك نصف النهار بإزاء الشمس"[٣٨]، **فليكن الشق من الجانب الأيمن بقدر ثلاثة اصابع** ..."[٣٩]،

_**أسلوب النهي:** استخدم (الزهراوي) صيغة (لا تفعل) في مواجهة صريحة مع مخاطبيه فيما يخص العمل باليد قائلا: "**لا تداووا مرض سوء فتسموا أطباء سوء** "**ولا ينفع ببالكم يا بني ما يتوهم العامة وجهال الأطباء أنْ الكى الذى يبرء من مرض ما لا يكون لذلك المرض عودة**

ابداً..."[٤٠]، "لا تبالغ يدك بالكي إلا على قدر ما يحترق[٤١]، لا تحرق عصباً [٤٢]لا تزيد محاولة قلع جذور الأسنان المكسورة عن مرتين في جلسة واحدة [٤٣]، ولا تمتعن من القطع له ؛لئلا يحدث سيلان الدمع[٤٤]، ولا تؤذي العين[٤٥]، ولا تعرض للورم بالحديد إذا كان صلبا فإنه سرطان [٤٦]، لاتؤخر رد الفك اطلاقاً ؛لان في تأخيره يحدث ورم في الموضع [٤٧].

–أسلوب التحذير :وقد حذر(الزهراوي) مخاطبيه صراحة مستعيناً **بلفظ احذر**،واتضح ذلك من خلال قوله: احذر أنْ تعرض بقطع الثآليل التي يكون لونها داكن [٤٨]، "احذر أنْ يكون الشق في عمق اللحم فيقطع شريانا".[٤٩] احذر حذراً عظيماً من إخراج القيح من الورم دفعة واحدة [٥٠] ،وقال: احذر كل الحذر أنْ تشد الجرح مع كسر العظم[٥١] **لفظ (إياك)** : "**إياك أنْ تصنع ما يصنع جهال الكلابين في جسرهم وإقدامهم على قلع الأسنان من غير أنْ يستعملوا ما وصفنا**"[٥٢]. **(عطف)**: إياك والعنف على المشيمة في إعادة الجذب[٥٣].

ومن أبرز ضمائر التكلم في مقالاته:

–**أنـا**: هو ضمير الفعل فعيل، بمعنى اسم المفعول وتستر الاسم الصريح[٥٤]، وبه عبر الزهراوي عن شخصه، على سبيل التمثيل والموافقة على رأي ما ،واتضح ذلك من خلال قوله : " **وأنا واصف علاج بعض الجراحات لتجعلها قياساً وقانوناً على سائر الجراحات، وأنا أبتدئ بجراحات الرأس البسيطة** " [٥٥]

نحن: تعبر عن الشخص نفسه وآخرين[٥٦] وذكر في مقدمة المقالة: " **أنْ الأطباء بالاسم كثير، وبالفعل قليل، ولا سيّما في صناعة اليد، وقد ذكرنا نحن من ذلك طرفاً في المدخل من هذا الكتاب**"[٥٧]، جمع الزهراوي بين ذاته المعبر عنها بـ (نحن) وأهل زمانه بـ (واو) العطف أمّا نحن وأهل زماننا فنضع على العين الكمون المدقوق مع بياض البيض[٥٨].

١٠_الاحالة:

استخدم الزهراوي الاحالة في كتابه التي تعد إحدى الوسائل المهمة التي تساعد في ربط أقسام النص وتماسكه، لذا لا يكاد يخلو أي نص منها[٥٩].

أ–الاحالة الخارجية: كإحالة المقالة الثلاثين للمقالة الثانية (التقسيم)، إذ ذكر وقد ذكرت جميع هذه الامراض وأنواعها وعلاجاتها، في التقسيم [٦٠].

ب–الاحالة الداخلية (سابقة): في الباب الثالث أحال الزهراوي الفصل السادس للفصل الخامس: "**اصنع في كسر الكتف ما ذكرته في كسر الترقوة من تسكين الورم الحار**" [٦١].

ج_الاحالة اللاحقة: كإحالة الباب الثاني للباب الثالث: "**وقد ذكرت جراحات الرأس البسيطة في أول الباب الثالث** "[٦٢].

١١_ الاستعانة بالمؤرخين دون ذكر اسمائهم:

كقوله: "**وزعم أنه إذا سقط من العظم بعد هذه الكي سوف تخرج من ذلك الموضع ابخره موجوده في الراس ويترك الجرح مفتوحا زمنا طويلا**" ،وكرر في بعض الأحيان (قال اخرون)، واتضح ذلك من خلال قوله: وقال آخرون أنْ الماء لا يصلح للأمراض الساخنة[٦٣]، أو (وذكر بعضهم) (وزعموا) ولم يذكر اسمائهم ،وقد قالوا أنْ الجرح كلما بقى مفتوحاً فهو افضل وانفع ،وقال: وذكر بعضهم بأن يكوى الجلد إلى العظم ويمسك المكواة حتى يحترق[٦٤] .

الخاتمة

-توصلت هذه الدراسة إلى أنْ الطبيب أبا القاسم الزهراوي يرجع نسبه إلى الأنصار، وإنه نشأ نشأة دينية علمية، واستطاع أنْ يختصر كل علوم عصره الجراحية، إذ كرّس جهوده في التبحر بهذا المجال من خلال اطلاعه على مؤلفات من سبقه وعاصره وأضاف إليها المعلومات الطبية القيمة إذ اعتمد على نفسه في بحوثه وتجاربه في هذا المجال.

اوضحت الدراسة أنْ الزهراوي كان أميناً في نقل المعلومة نفخر به دائماً الذي اثنى عليه العلماء المؤرخون والباحثون لما تركه من موروث علمي الذي يعد تركه عظيمة للبشرية أثرت على الحضارة الإنسانية لستة قرون ؛ لما نال كتاب(التصريف لمن عجز عن التأليف) من الشهرة الواسعة .

الهوامش

(١)حسين، الموجز في تاريخ الطب والصيدلة، ص٤٠٨.

(٢) الجابري، أبو القاسم الزهراوي عميد الجراحين، ص١٨.

(٣) الحميدي، جدوه المقتبس، ص٣٠٣؛ ابن بشكوال ،الصلة، ص ٢٦٤؛ الضبي، بغية الملتمس، ١/ ٣٥٧ ؛ الذهبي، تاريخ الاسلام ، ج ١/ ١٦٤. وينظر:خولي أنْ ريبيرا، التربية الإسلامية في الأندلس ، ص ٦٧.

(٤) جاك ريسلر الحضارة العربية، تعريب الدكتور خليل أحمد خليل، ص ٢٠٧ ، النجار، تاريخ الطب في الدولة الإسلامية ، ص١٦١.

(٥) ابن أبي أُصيبعه ، عيون الأنباء، ص ٥٠١؛ الصفدي، الوافي بالوفيات ج١٣/ ٢٣١.

(٦) الحميدي، جدوه المقتبس، ص٣٠٣؛ ابن بشكوال ،الصلة، ص ٢٦٤؛ الضبي ، بغية الملتمس، ١/ ٣٥٧ ؛ ابن أبي أُصيبعه عيون الأنباء، ص٥.١؛ الذهبي، تاريخ الاسلام ، ج ١/ ١٦٤. وينظر:خوليان ريبيرا، التربية الإسلامية في الأندلس ، ص ٦٧.

(٧) ابن حزم ،رسائل ابن حزم،ج١٨٥/٢ ؛ المقري، نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب، مج٣، ١٧٥.

(٨) جأنْ شارل سورنيا تاريخ الطب، ص ٩٥ ؛ قنواتي ،تاريخ كيمبردج للإسلام المجتمع والحضارة الإسلامية، ص ٥٣ ؛ بوفلاقة ،محمد سيف الاسلام ، اللغة العربية في العلوم الطبية أضواء على جهود أطباء من الاندلس، مج٩، ص ٤٤٧.

(٩) الجابري، أبو القاسم الزهراوي، ص١٨.

(١٠) حاتم، باسل، دراسة في سيرة جراح الأندلس أبو القاسم الزهراوي، ص ١٣٠.

(١١) الزهراوي ، التصريف،م ٣٠، تح: قطب الدين ، ص٣.وينظر: الخراط، المعاجين، ص٢٤.

(١٢) الخطابي، الطب والأطباء في الأندلس ص ١٤١؛
(١٣) الزهراوي، التصريف،تح: قطب الدين ، ص٣. وينظر: الخراط، المعاجين، ص٢٤.
(١٤) المجوسي، كامل الصناعة الطبية، ٣/١.
(١٥)التصريف، م١، تح : حمامي، ص٧٢ ؛ شهاب الدين الأبشيهي ، المستطرف في كل فن مستظرف، ص ٢٧.
(١٦) التصريف، م١، تح : حمامي، ص٧٢. وينظر :الخراط، المعاجين، ص٢٤.
(١٧) الزهراوي، التصريف، م ٣٠ ،تح: قطب الدين ، ص١ . وينظر: السلمي ، ممهدات كتب الطب ،مج٤،، ص٣٤.
(١٨) الزهراوي، التصريف، م ٣٠،تح: قطب الدين ، ص٢-٣.
(١٩) المصدر نفسه، ص٢١.
(٢٠) التصريف، م ١، تح: حمامي، ص٢٥-٢٦.
(٢١) امين،الطب العربي ، ص ١٧.
(٢٢) الزهراوي، التصريف، م ٣٠،تح: قطب الدين ، ص١.
(٢٣) الزهراوي، التصريف، م ٣٠، تح: عبد الرحمن بن علي،ص١٨، ٢٢.
(٢٤) القيراط: أنْ وزن القيراط ، كوزن غير ثابت ، أمّا بالنسبة له كوزن عمله من وجهة شرعية يساوي الواحد مثقال ، أي يساوي شرعاً من خمس حبات ولكنه على الأغلب يساوي ثلاث . هانتس فالتر، المكاييل والأوز أنْ الإسلامية، ص٤٤؛
(٢٥) الزهراوي، التصريف، م٣٠، تح: قطب الدين ، ص٦.
(٢٦) المصدر نفسه، ص٤.
(٢٧) الخراط ،المعاجين ، ص٣٢٥
(٢٨) ابن السراج، الأصول في النحو، ٣٢٩/١.
(٢٩) ابن يعيش ، شرح المفصل لابن يعيش، ٤٩/٥.
(٣٠) الزهراوي ، التصريف، م ٣٠، تح: قطب الدين ، ص٢؛
(٣١) الشيرازي، الحاجه إلى الطب والاطباء ، ص ٦١
(٣٢) الزهراوي، التصريف، م ٣٠،تح: قطب الدين ، ص٣.
(٣٣) المصدر نفسه، ص٥.
(٣٤) عبد السلام ،هدى ، تداولية التأليف الطبي، ٤١١/١.
(٣٥) الزهراوي، التصريف، م ٣٠، تح: قطب الدين ،ص٤١.
(٣٦) المصدر نفسه، ص٣.
(٣٧) الزهراوي، التصريف، تح: قطب الدين ، ص٥٢.
(٣٨) المصدر نفسه، ص٥٥
(٣٩) المصدر نفسه، ص٩٢.
(٤٠) المصدر نفسه، ص٥.
(٤١) المصدرنفسه،١٣.
(٤٢) المصدر نفسه، ص٣٦.
(٤٣) الزهراوي، التصريف،تح: عبد الله عبد الرزاق مسعود السعيد، ص ٥٠.
(٤٤) الزهراوي، التصريف، تح: قطب الدين ، ٥٣.
(٤٥) المصدر نفسه، ص٥٥.
(٤٦) المصدر نفسه، ص٦٨-٦٩.
(٤٧) المصدر نفسه، ٢٢١.

(٤٨) الزهراوي، التصريف، تح: قطب الدين ، ص٦١.
(٤٩) التصريف، م٣٠، تح: قطب الدين ص ،٦٨.
(٥٠) المصدر نفسه، ص٧٥.
(٥١) المصدر نفسه٢١٨.
(٥٢) المصدر نفسه، ص٦٤.
(٥٣) المصدر نفسه، ص١٢٧.
(٥٤) النحوي، أوضح المسالك إلى الفية ابن مالك، ١٠١/١.
(٥٥) الزهراوي، التصريف، تح: قطب الدين ، ص٢٧.
(٥٦) سيبويه، الكتاب، ٣٥٠/٢.
(٥٧) الزهراوي، التصريف، ص٢.
(٥٨) المصدر نفسه، ص٥٨.
(٥٩) الدراجي،وآخرون ، مشيرات الإحالة واثرها في الترابط النصي_كتاب غرر الحكم ودور الكلم انموذجاً، ص٦.
(٦٠) الزهراوي، التصريف، تح: قطب الدين ، ص٩٧.
(٦١) المصدر نفسه، ص٢٠٤.
(٦٢) المصدر نفسه، ص١٣٦.
(٦٣) الزهراوي، التصريف، تح: قطب الدين ، ص٤.
(٦٤) المصدر نفسه، ص٧.

قائمة والمصادر والمراجع

القر أنْ الكريم

اولاً: المخطوطات

●المجوسي، علي بن عباس (ت٣٨٣ هـ /٩٩٤م).
١_ كامل الصناعة الطبية /٦٥٨٣، ١ ديسمبر، السليمانية كوتوشونس٩٤٢.

ثانياً: المصادر الأولية:

●ابن ابي اصيبعه، أحمد بن القاسم بن خليفة بن يونس الخزرجي موفق الدين أبو العباس (ت ٦٦٨هـ/١١٧٠م)
١_عيون الانباء في طبقات الأطباء، المحقق: الدكتور نزار رضا، الناشر: دار مكتبة الحياة – بيروت. الطبعة الثانية ، بيروت – لبن أنْ ، آذار ١٩٥٦م.
●ابن حزم، (ت ٤٥٦هـ/١٠٦٤م)،أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد.
٢_رسائل ابن حزم، تحقيق الدكتور احسان عباس ،المؤسسة العربية للدراسات والنشر، الطبعة : الثانية،١٩٨٧، بيروت،١٩٨١م.
●الحميدي ‘ابو عبدالله محمد بن فتوح بن عبد الله الحميدي المتوفى سنة(٤٨٨ هـ/١٠٩٦م).
٣_جذوة المقتبس في تاريخ علماء الاندلس، حققه و علق عليه بشار عواد معروف ومحمد بشار عواد ،دار الغرب الإسلامي تونس.
●الزهراوي (٤٠٤ هـ / ١٠١٣م)أبو القاسم خلف بن عباس
٤_التصريف لمن عجز عن التاليف ، موسوعة طبية من القرن العاشر الميلادي ،المقالة الاولى والثانية تحقيق صبحي محمود حمامي، مؤسسة الكويت للتقدم العلمي إدارة الثقافة العلمية ،سلسلة التراث العلمي العربي، الطبعة الأولى ٢٠٠٤م.
٥_التصريف لمن عجز عن التأليف، المقالة الثلاثون، تحقيق: ابي الحسنات قطب الدين احمد، طبع ببلدة لكنؤ سنة ١٣٢٦هـ/ ١٩٠٨م
٦_ طبيب وجراح الفم والاسن أنْ وموسوعته الطبية،(التصريف لمن عجز عن التأليف)، تحقيق وشرح الدكتور عبد الله عبد الرازق مسعود السعيد ، الطبعة الأولى١٤٢١هـ / ٢٠٠١م.

- ابن السراج، أبو بكر محمد بن السري بن سهل النحوي المعروف بابن السراج (ت ٣١٦ هـ/٩٢٩م).

٦_ _الأصول في النحو، المحقق: عبد الحسين الفتلي، الناشر: مؤسسة الرسالة، لبن أنْ – بيروت ،د.ت.

- سيبويه، عمرو بن عثمأنْ بن قنبر الحارثي بالولاء، أبو بشر (ت ١٨٠هـ/٧٩٧م).

٧_ الكتاب، المحقق: عبد السلام محمد هارون، الناشر: مكتبة الخانجي، القاهرة الطبعة الثالثة، ١٤٠٨ هـ / ١٩٨٨ م.

- الشيرازي، قطب الدين محمد بن مسعود الشيرازي (ت ٧١٠هـ/١٣١١م).

٨_ بي أنْ الحاجة إلى الطب والأطباء وآدابهم ووصاياهم ويليه آداب المريض والتمريض، لأبي محمد الحسن بن عز الدين الصنعاني المتوفي سنة ٩٢٩ هـ، تحقيق وتعليق أحمد فريد المزيدي ،منشورات محمد علي بيضون لنشر كتب السنة والجماعة دار الكتب العلمية بيروت – لبنانْ الطبعة الأولى١٤٢٤ هـ/٢٠٠٣ م.

- ابن هشام النحوي، جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن أحمد بن عبد الله بن يوسف ابن هشام (ت ٧٦١ هـ/١٣٦٠م).

٩_أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، حققه وعلّق عليه بركات يوسف هبود وسَمّى عَمَلَه : مصباح السالك إلى أوضح المسالك ،راجعه: يوسف الشيخ محمد البقاعي ،الناشر: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع – بيروت، د.ت .

- ابن يعيش ، يعيش بن علي بن يعيش ابن أبي السرايا محمد بن علي، أبو البقاء، موفق الدين الأسدي الموصلي، المعروف بابن يعيش وبأبن الصانع (ت ٦٤٣هـ/١٢٤٦م).

١٠_شرح المفصل للزمخشري، ، قدم له الدكتور إميل بديع يعقوب، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت – لبنان ،الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ / ٢٠٠١ م.

المراجع الثانوية:

- امين اسعد، خير الله .

١_الطب العربي، طبع في المطبعة الامريكانية، بيروت– ١٩٤٦م .

- الجابري، طارق، ابو القاسم الزهراوي عميد الجراحين.

٢_دراسة علميه معاصره، التدقيق والتحرير اللغوي: محمد خير بشتاوي، الطبعة العربية الأولى2021م.

- جاك ريسلر.

٣_الحضارة العربية، ترجمه خليل أحمد خليل، منشورات عويدات بيروت – باريس ،الطبعة الأولى ١٩٩٣م.

- جأنْ شارل سورنيا.

٤_تاريخ الطب من فن المداواة إلى علم التشخيص، ترجمه: الدكتور ابراهيم البجلاتي، مطابع السياسة – صفر ١٤٢٣ / مايو ٢٠٠٢. الكويت

- حسين، محمد كامل.

٥_ الموجز في تاريخ الطب والصيدلة عند العرب ،منظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، ادارة الثقافة ،منتدى سور الازبكية ، طبع على نفقة حكومة الجمهورية العربية الليبية .

- الخطابي ، محمد العربي.

٦_تاريخ الطب والاطباء في الأندلس الإسلامية، دار الغرب الاسلامي، بيروت_ لبنان ،الطبعة الاولى، ١٩٨٨م.

- هانتس فالتر.

٧– المكاييل والأوز أنْ الإسلامية وما يعادلهما في النظام المتري، ترجمه: كامل العسلي، منشورات الجامعة الاردنية ،دليل الاستشراق_ يتولى اصداره بير تولد شبولر، المجلد:١ للكراس ١.

الرسائل والاطاريح

١_خراط، محمد محي.
المعاجين الطبيه الوارده في كتاب "التصريف لمن عجز عن التاليف "لابي القاسم الزهراوي والاندلسي، رساله لنيل شهادة الماجستير، حلب معهد التراث العلمي العربي قسم تاريخ العلوم الطبية في ١٩٩١/٩/٢٨.

المجلات والدوريات

- حاتم ،باسل مصطفى.

١_– دراسة في سيرة جراح الأندلس أبي القاسم الزهراوي وتأصيل موروثه الفكري "الوجيز لمن تاه في التفنيد" ،الإصدار السابع – العدد سبعون تاريخ الإصدار: ٢ – آب – ٢٠٢٤م ، دبي – الإمارات العربية المتحدة

- **عبد السلام ،هدى حسن حسين** .

٣٣–تداولية التأليف الطبي – مقالة العمل باليد للزهراوي (ت ٤٠٤) أنموذجا الجزء: الأول ، مجلة كلية الآداب بقنا العدد ٥٤ ، يناير ٢٠٢٢.

- الدراجي ،وآخرون .

٢_مشيرات الإحالة واثرها في الترابط_كتاب غرر الحكم ودرر الكلم أنموذجاً، مجلة الناطقين بغير اللغة العربية ،المؤسسة العربية للتربية والعلوم والادب ،مصر،٦(١٨)يوليو،١_٢٨.

- سلمي ،إبراهيم بن عطية الله هلال .

٢_–ممهدات كتب الطب في التراث الإسلامي دراسة تاريخية تحليلية للمفهوم والدلالات ،المجلة الجزائرية للبحوث والدراسات التاريخية المجلد ٤ ،العدد ٠٨ ديسمبر ٢٠١٨م.

المراجع الاجنبية

- Antonio Cavanillas de Blas

-Al-Andalus' surgeon. An approximation to the life and work of Abulcasis, Yaiza Fei FERNÁNDEZ RAIGOSO Facultad de Medicina y Ciencias de la Salud. Universidad de Oviedo (España).
Autor para correspondencia: Vaiza Fei Fernández Raigoso Correo electrónico: U0276195@uniovi.es. Recibido: 29 de junio de 2020, Aceptado: 8 de julio de 2020

List of Sources and References

The Holy Qur'an

First: Manuscripts

Al-Majusi, ʿAli ibn al-ʿAbbas (d. 383 AH / 994 CE)*.

1-Kamil al-Sinaʿa al-Tibbiyya / 6583, 1 December, Sulaymaniyah, Kutoshuns 942.

Second: Primary Sources

* Ibn Abī Uṣaybiʿa, Aḥmad ibn al-Qāsim ibn Khalīfa ibn Yūnus al-Khazrajī, Muwaffaq al-Dīn Abū al-ʿAbbās (d. 668 AH / 1170 CE).

1- ʿUyūn al-Anbāʾ fī Ṭabaqāt al-Aṭibbāʾ, edited by Dr. Nizār Riḍā, Beirut: Dār Maktabat al-Ḥayāh, 2nd edition, March 1956.

Ibn Ḥazm, Abū Muḥammad ʿAlī ibn Aḥmad ibn Saʿīd (d. 456 AH / 1064 CE)*.

Rasāʾil Ibn Ḥazm, edited by Dr. Iḥsān ʿAbbās, Beirut: al-Muʾassasa al-ʿArabiyya lil-Dirāsāt wa-al-Nashr, 2nd edition, 1987 (first printed in Beirut, March 1981).

*Al-Ḥumaydī, Abū ʿAbd Allāh Muḥammad ibn Futūḥ ibn ʿAbd Allāh al-Ḥumaydī (d. 488 AH / 1096 CE).

Jadhwat al-Muqtabis fī Tārīkh ʿUlamāʾ al-Andalus, edited and annotated by Bashshār ʿAwwād Maʿrūf and Muḥammad Bashshār ʿAwwād, Tunis: Dār al-Gharb al-Islāmī.

Primary Sources (continued):
Al-Zahrāwī, Abū al-Qāsim Khalaf ibn ʿAbbās (d. 404 AH / 1013 CE)*.
Al-Taṣrīf liman ʿajiza ʿan al-Taʾlīf, a 10th-century medical encyclopedia. Book I & II, edited by Ṣubḥī Maḥmūd Ḥamāmī. Kuwait Foundation for the Advancement of Sciences, Department of Scientific Culture, Arab Scientific Heritage Series, 1st edition, 2004.
Al-Zahrāwī, Abū al-Qāsim Khalaf ibn ʿAbbās (d. 404 AH / 1013 CE).
Al-Taṣrīf liman ʿajiza ʿan al-Taʾlīf, Book XXX, edited by Quṭb al-Dīn Aḥmad. Published in Lucknow, 1326 AH / 1908 CE.
*Ibn al-Sarrāj, Abū Bakr Muḥammad ibn al-Sarī ibn Sahl al-Naḥwī, known as Ibn al-Sarrāj (d. 316 AH / 929 CE).
Al-Uṣūl fī al-Naḥw, edited by ʿAbd al-Ḥusayn al-Fatlī. Beirut: Muʾassasat al-Risālah.
Primary Sources (continued):
*Sībawayh, ʿAmr ibn ʿUthmān ibn Qanbar al-Ḥārithī (by allegiance), Abū Bishr, known as Sībawayh (d. 180 AH / 797 CE).
Al-Kitāb, edited by ʿAbd al-Salām Muḥammad Hārūn. Cairo: Maktabat al-Khānjī, 3rd edition, 1408 AH / 1988 CE.
*Al-Shīrāzī, Quṭb al-Dīn Muḥammad ibn Masʿūd al-Shīrāzī (d. 710 AH / 1311 CE).
Bayān al-Ḥāja ilā al-Ṭibb wa-al-Aṭibbāʾ wa-Ādābihim wa-Waṣāyāhum, followed by Ādāb al-Marīḍ wa-al-Tamrīḍ by Abū Muḥammad al-Ḥasan ibn ʿIzz al-Dīn al-Ṣanʿānī (d. 929 AH), edited and annotated by Aḥmad Farīd al-Mazīdī. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya (Muḥammad ʿAlī Bayḍūn Publications), 1st edition, 1424 AH / 2003 CE.
*Ibn Hishām al-Naḥwī, Jamāl al-Dīn Abū Muḥammad ʿAbd Allāh ibn Yūsuf ibn Aḥmad ibn ʿAbd Allāh ibn Yūsuf ibn Hishām (d. 761 AH / 1360 CE).
Awḍaḥ al-Masālik ilā Alfiyyat Ibn Mālik, edited and annotated by Barakāt Yūsuf Hubūd, titled Miṣbāḥ al-Sālik ilā Awḍaḥ al-Masālik, reviewed by Yūsuf al-Shaykh Muḥammad al-Biqāʿī. Beirut: Dār al-Fikr li-l-Ṭibāʿa wa-al-Nashr wa-al-Tawzīʿ.
*Ibn Yaʿīsh, Yaʿīsh ibn ʿAlī ibn Yaʿīsh ibn Abī al-Sarāyā Muḥammad ibn ʿAlī, Abū al-Baqāʾ, Muwaffaq al-Dīn al-Asadī al-Mawṣilī, known as Ibn Yaʿīsh or Ibn al-Ṣāniʿ (d. 643 AH / 1246 CE).
Sharḥ al-Mufaṣṣal of al-Zamakhsharī, introduced by Dr. Imīl Badīʿ Yaʿqūb. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1st edition, 1422 AH / 2001 CE.
Secondary Sources
Khayr Allāh, Amīn Asʿad*.
Al-Ṭibb al-ʿArabī. Printed at the American Press, Beirut, 1946.
al-Jābrī, Ṭāriq*.
Abū al-Qāsim al-Zahrāwī, ʿAmīd al-Jarrāḥīn: A Contemporary Scientific Study, linguistic revision by Muḥammad Khayr Bushtāwī. 1st Arabic edition, 2021.
Jacques Risler*.
La Civilisation Arabe, translated into Arabic by Khalīl Aḥmad Khalīl. Beirut–Paris: ʿAwīdāt Publications, 1st edition, 1993.
Jean-Charles Sournia*.
Histoire de la Médecine: De l'Art de Soigner à la Science du Diagnostic, translated into Arabic by Dr. Ibrāhīm al-Bajlātī. Kuwait: Sīyāsa Press, Ṣafar 1423 AH / May 2002.
Ḥusayn, Muḥammad Kāmil*.
Al-Mūjaz fī Tārīkh al-Ṭibb wa-al-Ṣaydala ʿinda al-ʿArab. Published at the expense of the Government of the Libyan Arab Republic.
al-Khaṭṭābī, Muḥammad al-ʿArabī*.
Tārīkh al-Ṭibb wa-al-Aṭibbāʾ fī al-Andalus al-Islāmiyya. Beirut: Dār al-Gharb al-Islāmī, 1st edition, 1988.
al-Darājī, [and others]*.
Mushīrāt al-Iḥāla wa-Atharuhā fī al-Tarābuṭ.
Hans Walter*.

Al-Makāyīl wa-al-Awzān al-Islāmiyya wa-mā Yuʿādiluhumā fī al-Niẓām al-Mitrī, translated into Arabic by Kāmil al-ʿAsalī. Amman: University of Jordan Publications, Vol. 1, Fascicle 1.

Theses and Dissertations

Kharrāṭ, Muḥammad Muḥyī*.
Al-Maʿājīn al-Ṭibbiyya al-Wārida fī Kitāb "al-Taṣrīf liman ʿAjiza ʿan al-Taʾlīf" li-Abī al-Qāsim al-Zahrāwī al-Andalusī. Master's thesis, Institute of Arab Scientific Heritage, Department of the History of Medical Sciences, Aleppo, 28 September 1991.

Journals and Periodicals

Ḥātim, Bāsil Muṣṭafā*.
"A Study on the Biography of the Andalusian Surgeon Abū al-Qāsim al-Zahrāwī and the Foundation of His Intellectual Heritage: al-Wajīz liman Tāha fī al-Tafnīd." Issue 7, No. 70, published 2 August 2024, Dubai, United Arab Emirates.
ʿAbd al-Salām, Hudā Ḥasan Ḥusayn*.
"Pragmatics of Medical Authorship – al-Zahrāwī's (d. 404 AH) Manual of Hand Practice as a Model." Journal of the Faculty of Arts, Qena, Part I, Issue 54, January 2022.
Sulmī, Ibrāhīm ibn ʿAṭiyya Allāh Hilāl*.
"Preliminaries of Medical Books in the Islamic Heritage: A Historical-Analytical Study of the Concept and Its Implications." Algerian Journal of Historical Research and Studies, Vol. 4, No. 8, December 2018.

Foreign References

•Antonio Cavanillas de Blas
-Al-Andalus' surgeon. An approximation to the life and work of Abulcasis, Yaiza Fei FERNÁNDEZ RAIGOSO Facultad de Medicina y Ciencias de la Salud. Universidad de Oviedo (España).
Autor para correspondencia: Vaiza Fei Fernández Raigoso Correo electrónico: U0276195@uniovi.es. Recibido: 29 de junio de 2020, Aceptado: 8 de julio de 2020